

تحليل مواد التعليم فى كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغات بجامعة
أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين

رسالة الماجستير

إعداد الطالب:

محمد نور فؤادى

رقم القيد: ٢١٠٢١١٠٦٠١٤٨



جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

بنجرماسين

٢٠٢٥ م / ١٤٤٦ هـ

تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغات بجامعة
أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين

رسالة الماجستير

مقدمة لاستيفاء بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب:

محمد نور فؤادي

رقم القيد: ٢١٠٢١١٠٦٠١٤٨



جامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

بنجرماسين

٢٠٢٥ م / ١٤٤٦ هـ

إقرار الطلاب

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : محمد نور فؤادي

رقم القيد : ٢١٠٢١١٠٦٠١٤٨ :

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : الدراسات العليا

أقررت بأن هذه رسالة الماجستير بالموضوع: "تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية" من جهدي شخصيا وقمت بتقديمها إلى الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. وما اقتبست من شيء إلا قد أحصلت إلى مصادرها ومراجعها. وأقررت بأنني مسؤول عن جميع مضامين هذه الرسالة.

بنجرماسين، ١٨ يوليو ٢٠٢٥ م

المقر



محمد نور فؤادي



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
UNIT PENJAMIN MUTU PASCASARJANA
SERTIFIKAT BEBAS PLAGIARISME

No: 1420/Un.14/IV/UPM-BP/07/2025

Setelah kami melakukan pengecekan dengan aplikasi Turnitin Plagiarism pada alamat <https://www.turnitin.com> dengan ini, kami menyatakan bahwa tesis yang ditulis oleh:

Nama : Muhammad Norfuadi
NIM : 210211060148
Jenjang/Program Studi : S2/PBA
Judul :

تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفروحة لطلبة مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

tidak terindikasi plagiarisme dengan hasil kurang dari 20%. Naskah tesis yang tidak terindikasi plagiarisme tersebut harus diunggah di repository UIN Antasari di alamat <http://idr.uin-antasari.ac.id/>

Banjarmasin, 17 Juli 2025

Mengetahui
Direktur,



Prof. Dr. H. Zulfa Jamalie, M. Pd
NIP. 197105251997031006

الموافقة

رسالة الماجستير بعنوان	: "تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغات بجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية بنجرماسين"
الباحث	: محمد نور فؤادي
رقم القيد	: ٢١٠٢١١٠٦٠١٤٨
القسم	: تعليم اللغة العربية
الكلية	: الدراسات العليا

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الباحث وافق المشرفان على
تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ١٨ يوليو ٢٠٢٥ م

المشرفة الثانية


الدكتورة فطوية نور، الماجستير
١٩٨٥٠٦٢٤٢٠١٩٠٣٢٠٠٩

المشرف الأول


الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير
١٩٧٤٠٩٢٠١٩٩٩٠٣١٠٠٤

اعتماد لجنة المناقشة

تقرير لجنة المناقشة العلمية على تصحيح الرسالة

تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية

الحكومية بنجرماسين

قدمها

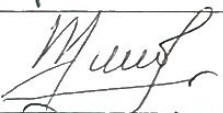
محمد نور فؤادي

رقم التسجيل : ٢١٠٢١١٠٦٠١٤٨

قد تم تصحيحها حسب التوجيهات في الجلسة العلمية التقديمية في ٢٩ يوليو ٢٠٢٥ م الموافقة ٤

صفر ٥١٤٤٧. وتكون مقبولة بدرجة: ٩٠,٥ (أ)

لجنة المناقشة

المتحنون	التوقيع
١. الدكتورة الحاجة نورليلي، الماجستير	
٢. الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرة، الماجستير	
٣. الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير	
٤. الدكتورة فطوية نور، الماجستير	

مدير الدراسات العليا

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الأستاذ الدكتور الحاج زلفي جمالي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٥٢٥١٩٩٧٠٣١٠٠٦

الشعار

كُلُّ شَيْءٍ يَرْخُصُ إِذَا كَثُرَ إِلَّا
الْعِلْمَ، فَإِنَّهُ إِذَا كَثُرَ غَلَا

(عباس محمود العقاد)

الملخص

محمد نور فؤادي، ٢٠٢٥. تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز تطوير اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. المشرفان: (١) الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير. (٢) الدكتورة فطوية نور، الماجستير.

الكلمات المفتاحية: مواد التعليم، الكتاب العربية المفرحة.

هذه الرسالة الماجستير تتناول تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز تطوير اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين. ووجد في هذا الكتاب بعض تناقض عن نظرية أسس اعداد مواد تعليم اللغة العربية لمحمود كامل الناقه، مع أن هذا الكتاب يُستعمل لطلاب الجامعة. وأسئلة البحث : (١) كيف كانت مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب النفسي؟ (٢) كيف كانت مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب الثقافي؟ (٣) كيف كانت مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب التربوي؟ (٤) كيف كانت مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب اللغوي؟ وأهداف البحث : معرفة مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب النفسي والثقافي والتربوي واللغوي بنظرية محمود كامل الناقه. ونوع هذا البحث هو البحث النوعي بأسلوب تحليل المضمون ومدخل البحث هو المكتبي. أظهرت الدراسة أن كتاب العربية المفرحة مناسب بدرجة عالية لأسس إعداد مواد تعليم اللغة العربية عند محمود كامل الناقه، حيث تجاوزت نسبة التوافق العامة ٩٠% في الجوانب النفسي والثقافي والتربوي واللغوي. كما بينت النتائج أن المواد تسهم في دعم دافعية المتعلمين، وتعكس قيماً حضارية وتربوية واضحة، وتنسجم مع المبادئ اللغوية في المفردات والتراكيب والمهارات الأربع. ومع ذلك، وُجدت بعض الملاحظات الجزئية مثل ضعف التدرّج في بعض المواضع والأخطاء الشكلية البسيطة، لكنها لا تؤثر على صلاحية الكتاب كمصدر للتعليم الجامعي. كشفت الدراسة عن نتائج إضافية تتجاوز ما ورد في نظرية محمود كامل الناقه، منها: تكامل الجانبين الثقافي والنفسي في رفع دافعية المتعلمين، وتوظيف مبدأ التعلّم القائم على المهمة والوسائط المتعدّدة في الأنشطة الصفّية، فضلاً عن مراعاة التدرّج اللغوي والدمج بين المنهجين البنوي والتواصل. وتُعدّ هذه النتائج إسهاماً جديداً في تطوير نظرية إعداد مواد تعليم اللغة العربية بما يتناسب مع واقع التعليم الجامعي في إندونيسيا.

ABSTRAK

Muhammad Norfuadi, 2025. *Analisis Bahan Ajar Buku al-Arabiyyah al-Mufrihah Mahasiswa UPB UIN Antasari*. Tesis, Jurusan Magister Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin. Pembimbing: 1) Dr. Taufiqurahman, M.Ed. 2) Dr. Fatwiah Noor, Lc., M.Pd.

Kata Kunci: Bahan Ajar, Buku al-Arabiyyah al-Mufrihah

Penelitian ini membahas tentang Analisis Bahan Ajar Buku al-Arabiyyah al-Mufrihah Mahasiswa UPB UIN Antasari. Didapat sebagian perbedaan teori dasar-dasar menyusun materi ajar Mahmud Kamil an-Naqah. Rumusan Masalah : Bagaimana Materi ajar buku al-Arabiyyah al-Mufrihah dari aspek psikologi, pendidikan, budaya, dan bahasa? Tujuan Penelitian : Mengetahui Materi ajar buku al-Arabiyyah al-Mufrihah dari aspek psikologi, pendidikan, budaya, dan bahasa. Jenis penelitian adalah kualitatif dengan melalui analisis isi dan pendekatan kajian pustaka. Penelitian ini menunjukkan bahwa buku al-‘Arabiyyah al-Mufrihah sangat sesuai dengan landasan penyusunan bahan ajar bahasa Arab menurut Mahmud Kamil al-Naqah, dengan tingkat kesesuaian lebih dari 90% pada aspek psikologis, kultural, pedagogis, dan linguistik. Hasil penelitian juga memperlihatkan bahwa materi mampu mendukung motivasi belajar, merefleksikan nilai-nilai budaya dan pendidikan yang jelas, serta selaras dengan prinsip linguistik dalam kosakata, struktur, dan empat keterampilan berbahasa. Namun demikian, terdapat beberapa catatan kecil seperti kurangnya konsistensi prinsip bertahap di beberapa bagian dan adanya kesalahan teknis ringan (misalnya harakat), tetapi hal ini tidak memengaruhi kelayakan buku sebagai bahan ajar di tingkat perguruan tinggi. Penelitian ini juga menemukan beberapa hal baru di luar teori Mahmud Kamil an-Naqah, yaitu adanya keterpaduan antara aspek budaya dan psikologis dalam meningkatkan motivasi belajar, penerapan prinsip *Task-Based Learning* dan penggunaan media pembelajaran modern, serta adanya gradasi linguistik yang menggabungkan pendekatan struktural dan komunikatif. Temuan-temuan ini menjadi kontribusi baru bagi pengembangan teori penyusunan bahan ajar bahasa Arab sesuai konteks pembelajaran di Indonesia.

إهداء:

أهدي هذه رسالة الماجستير
إلى والدي الكريمين اللذين قد رباني ورحماني طول حياتهما
وإلى المحبوبين زوجتي وابني
وإلى أخي الصغير المحبوب
وإلى مشرفي وسائر أساتيدي الكرام
عليهم الرحمة والمغفرة والرضوان
وإلى الأصدقاء الأحباء الذين يحرّكونني إلى إنهاء الرسالة العلمية
أقول لهم
"جزاكم الله خير الجزاء"

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضلّ له، ومن يضلل فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا عبده ورسوله، أما بعد.

حمدا وشكرا لله جل وعز الذي أعطى الباحث نعمًا كثيرة حتى يستطيع الباحث أن يتم رسالة الماجستير شرطًا لنيل درجة الماجستير في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع "تحليل مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية".

قد تمت كتابة هذه رسالة الماجستير. فيسرنى أن أقدم شكرا جزيلًا إلى:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور زلفا جمالي، مدير كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بينجرماسين.
٢. فضيلة المكرمة الحاجة الدكتورة نورليلى الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بينجرماسين.
٣. فضيلة المشرفان المكرمان الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير والدكتورة فطوية نور، الماجستير على إرشادتهما وتوجيههما وتشجيعهما للباحث في كتابة هذه رسالة الماجستير. فلهما مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

٤. فضيلة المكرمين جميع المحاضرين والمحاضرات في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية ببنجرماسين الذين علّموني العلوم والمعارف المتنوعة فلهم أحسن الشكر والتقدير. جزاهم الله خير الجزاء.
٥. فضيلة رئيسة مركز اللغات بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية ببنجرماسين، الدكتورة فطوية نور، الماجستير التي أذنت الباحث لقيام هذه رسالة الماجستير.
٦. والشكر الجزيل للوالدين المحبوبين والزوجة والابن ولجميع الأصدقاء الذين أعطوني مساعدة والتوجيه والتسهيل للباحث في كتابة هذه رسالة الماجستير.
- أخيراً، يود الباحث أن يقدم الشكر الجزيل إلى جميع الأطراف. ثم لا يخلص الباحث من التقصيرات والخطئيات في كتابة هذه الرسالة العلمية، فما أحسن للقارئين أن يتيحوا الإقتراحات المصلحة للباحث.
- عسى الله أن ينفع هذه الرسالة العلمية للقارئ عامة والأخص للباحث نفسه.
- آمين

بنجرماسين، ... يوليو ٢٠٢٥ م

الباحث

محمد نور فؤادي

الفهرس

أ	صفحة العنوان
ب	إقرار الطالب
ج	الموافقة
د	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	الشعار
و	الملخص (العربية)
ز	الملخص (الإنجليزية)
ح	الإهداء
ط	الشكر والتقدير
ك	الفهرس

الباب الأول: المقدمة ومنهجية البحث

أ	خلفية البحث
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	التحديد الإجرائي
و	الدراسات السابقة
ز	منهج البحث

١- نوع البحث ومدخله	١٢
٢- تصميم البحث	١٣
٣- ذاتي البحث وموضوعه	١٤
٤- البيانات ومصادرها	١٤
٥- أسلوب جمع البيانات	١٥
٦- أسلوب تحليل البيانات	١٥
ح. هيكل البحث	٢١

الباب الثاني: الإطار النظري

أ. الكتاب المدرسي لغة عربية	٢٢
ب. أسس إعداد مواد تعليم اللغة العربية	٢٦
ج. أسس إعداد الكتاب التعليمي	٣٤

الباب الثالث: تقديم البيانات وتحليلها

أ. النبذة عن كتاب العربية المفرحة لطلبة مركز اللغة بجامعة أنتسارى الإسلامية الحكومية	٤٥
ب. تقديم البيانات	٤٧
١. تطبيق مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب النفسي	٤٧
٢. تطبيق مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب الثقافي	٥٥
٣. تطبيق مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب التربوي	٦٤
٤. تطبيق مواد التعليم في كتاب العربية المفرحة في الجانب اللغوي	٧٧
ج. تحليل البيانات	١٠٤

١. تطبيق مواد التعليم فى كتاب العربية المفرحة فى الجانب النفسى ١٠٤
٢. تطبيق مواد التعليم فى كتاب العربية المفرحة فى الجانب الثقافى ١١٣
٣. تطبيق مواد التعليم فى كتاب العربية المفرحة فى الجانب التربوى ١١٨
٤. تطبيق مواد التعليم فى كتاب العربية المفرحة فى الجانب اللغوى ١٢٢

الباب الرابع: الخاتمة

- أ. الخلاصة ١٣٦
- ب. الاقتراحات ١٣٨
- المراجع ١٤٠

Lampiran

السيرة الذاتية للباحث

الاسم الكامل : محمد نور فؤادي
المكان وتاريخ الولادة : كندنجان، ٢١ فبراير ١٩٩٨
الدين : الإسلام
الشعبية : الإندونيسية
العنوان : شارع فنديديكن، رقم ٢D، سكمفل، مرتابورا، بنجر،
كالمانتان الجنوبية
الخبرات التربوية :

الرقم	الخبرات التربوية	السنة
١ -	روضة الأطفال جترا الهدى	٢٠٠٤
٢ -	المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية موديل مرتابورا	٢٠١٠
٣ -	معهد الفلاح للبنين	٢٠١٧
٤ -	جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين	٢٠٢١

١ - الأبوان

أ. الأب

(١) الاسم : الحاج زهراني

(٢) المهنة : مدرس

ب. الأم

(١) الاسم : الحاجة إرنا عينة

(٢) المهنة : مدرسة

DAFTAR KEGIATAN KONSULTASI

BIMB. KE	TGL	CATATAN PEMB. I	PARAF DOSEN
1	02-07-2025	- Cek Bahasa Arab UPB - Tanpa Harakat itu bisa dibenarkan secara aspek bahasa, paling bisa dimasukkan ke aspek psikologi karena sulit untuk orang yang baru belajar Bahasa - Sesudah waw athaf jangan di spasi - Uraikan Sub-Sub Judul di Haikal al-Bahst - Subjek orang yang diteliti (Buku) Objek (aspek yang diteliti) - Sumber data penunjang adalah penelitian yang berhubungan dengan penelitian, bukan sumber teori - Uslub Jam' al-Bayanat jelaskan cara meneliti - As'ilah, bayanat asasiyah, taqdim, tahlil, khulasah harus sesuai - Selesaikan dengan ibu Fatwiah dulu	
2	11-05-2025	- Cek pedoman penulisan نوع - مكي محل - قومي	
3	15-05-2025	- Pengelompokan * Baris footnote 1 spasi - Antur footnote berjalan - Depus kata pada berjalan - Abstrak sebelum gaya kutipan	
4	18-07-2025	- المراجع العربية المراجع غير العربية - siapkan daftar	

DAFTAR KEGIATAN KONSULTASI

BIMB. KE	TGL	CATATAN PEMB. II	PARAF DOSEN
1	08-07-2025	- Tidak perlu pakai tabel, langsung analisis - Analisis berbasis teori yang ada, perbuku langsung aspek dijelaskan dengan deskriptif.	
2	11-07-2025	- Perbaiki (Pilah psikologi dan budaya nomor 1 psikologi terbaru) - Bisa pakai tabel, lihat format tercantum di grup - Tahlil Bayanat, dialog antar teori belum ada analisis.	
3	15-07-2025	- Bagian data inti-intinya saja - Analisis belum sesuai belum ada teori, ditahlil kemudian dimasukkan teori - Biasanya dianalisis ditemukan temuan yang tidak ada ditemukan.	
4	18-07-2025	- Tambah analisis - Ringkas data tabel - Siatkan daftar	